

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 17

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

## HCH. LIER

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmanlagen

HEIZUNGS-INGENIEUR ZÜRICH 4 Badenerstrasse 444 Tel. 52 23 50/51

**Zeichentische**

**Zeichenpapiere**

**Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichen-  
technische Spezialhaus

# Scholl

Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telefon (051) 23 76 80

**Dauerhafter,  
billiger bauen mit**

**norm** Bauteilen

**Ab Lager lieferbar:**

Brief- und Milchkasten  
Kohleneinwürfe  
Keller-Fenster und -Türen  
Ventilationseinsätze  
Stab- und Gitterroste  
Schuhkratzeisen  
Teppichrahmen  
Wäscheschirme  
Wäschehänganlagen  
Teppichklopfische  
Kleiderschränke

**Liefertermin auf Anfrage:**

Garagetore  
Zählerschränkchen  
Fensterzargen  
Fensterbänke  
Rolladenkasten  
Türzargen  
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte!

**Metallbau AG**  
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstr. 40 Tel. (051) 52 13 00

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH und der EPUL  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Die thermische Maschine im Atom- kraftwerk. Von J. Lalive d'Epinay und C. E. Lundgren . . . . .	253*
Verantwortung — Gedanken eines Beraters für Unfallverhütung im Bauwesen. Von F. Rutishauser . . . . .	257
Biologische Fragen bei Stauseen . . . . .	259
Vom Bauen in Südafrika. Von H. Dahm . . . . .	259*
Planung des schweiz. Hauptstrassen- netzes . . . . .	260

### MITTEILUNGEN

Verkehrssanierung Zürich. Schweizer Baumuster-Centrale in Zürich 1 . . . . .	265
Der Verigraph, ein registrierender Geschwindigkeitsmesser. Eidg. Tech- nische Hochschule . . . . .	266*
Schweiz. Landesausstellung Lausanne 1964. Baumaschinen an der Schwei- zer Mustermesse . . . . .	267

### NEKROLOGE

Ernst Hurter. A. L. Caflisch. Walter Moll. Wilhelm Brodtbeck . . . . .	267
---	-----

### WETTBEWERBE

König Saud-Universität in Riadh. Wallfahrtskirche der weinenden Ma- donna in Syrakus. Gewerbeschulhaus in Aarau. Altersheim im Buchsee, Köniz . . . . .	267
Evangelisch-reformiertes kirchliches Zentrum in Sarnen. Evangelische Kirche und Pfarrhaus in Aadorf. Stadthausenerweiterung Schaffhausen. Ueberbauung Les Jeannerets und La Jaluse in Le Locle . . . . .	268

### MITTEILUNGEN AUS DEM S. I. A.

Aargauischer Ingenieur- und Archi- tekten-Verein . . . . .	268
---	-----

### ANKÜNDIGUNGEN

Industrie und Landesplanung. Ver- einigung Schweizerischer Strassen- fachmänner. Verband zum Schutze der Gewässer in der Nordwestschweiz. Vorträge . . . . .	268
--	-----